

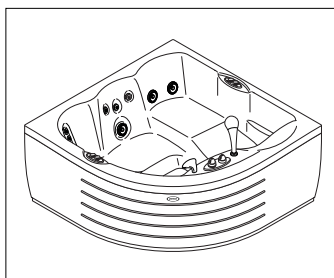


Рисунки внутри руководства

---

# Maxima

---

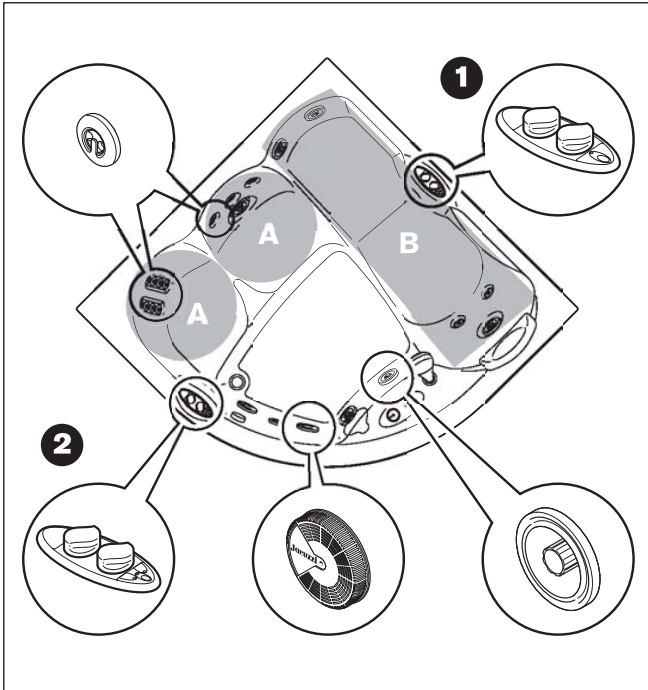


- Руководство по установке  
Эксплуатация и обслуживание  
**ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО**



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

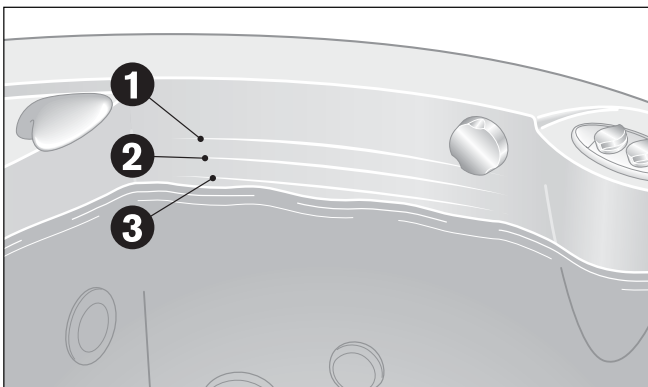
Ванна Maxima имеет 3 различных положения использования: (A) два сидячих (одно с вертикальной спинкой, другое с наклонной спинкой) позволяют выполнять оздоровительный массаж спины благодаря комбинированному действию вращающихся форсунок; (B) другое, называемое *шезлонг*, помимо спинного гидромассажа, позволяет выполнять также прямой гидромассаж нижних конечностей тела и поясничной зоны в очень комфортной позе.



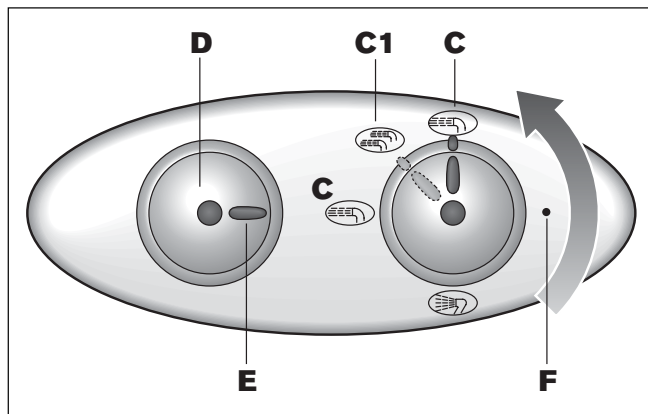
### Использование гидромассажа - общие инструкции

Прежде всего, необходимо заполнить ванну так, чтобы самые верхние гидромассажные форсунки находились под водой.

- Рядом с наполнительным устройством, на стенке ванны, имеются 3 метки, обозначающие оптимальный уровень наполнения: самая верхняя метка обозначает уровень воды в случае использования ванны одним человеком; средняя метка - при использовании ванны вдвоем, в то время как самая нижняя метка обозначает оптимальный уровень в случае использования ванны троим.



- Для наполнения ванны переведите кольцо распределителя в положение "наполнение ванны" (C).



- Распределитель может также быть повернут в положение (C1), которое обеспечивает наибольшую подачу воды. Естественно, увеличение объема подачи будет зависеть также от наличия горячей воды и от водопроводной сети, питающей ванну.

- ⚠ Ванна оборудована кранами высокой производительности. Используя питающие трубы диаметром 3/4", и переводя распределитель в положение максимальной производительности, при наличии давления более 1,5 бар, производительность наполнительного устройства на борту ванны может превышать пропускную способность перелива. В этих условиях вода может вытечь из ванны. Следовательно, рекомендуется не оставлять ванну без присмотра во время наполнения.

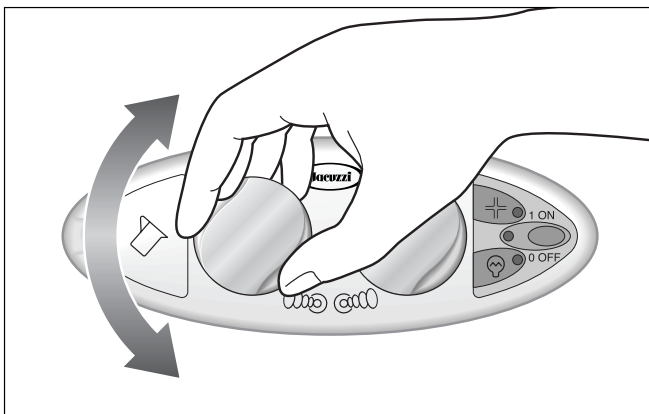
- Поверните ручку (D) так, чтобы индикатор совпадал с необходимым значением температуры. Для выбора температуры выше 38°C нажмите кнопку (E) для разблокирования ручки.

- После наполнения ванны переведите распределитель в положение "закрыто" (F). Для включения гидромассажа нажмите кнопку на панели (1), если необходимо использовать сиденье "шезлонг", кнопку (2), если используются вертикальные сиденья.

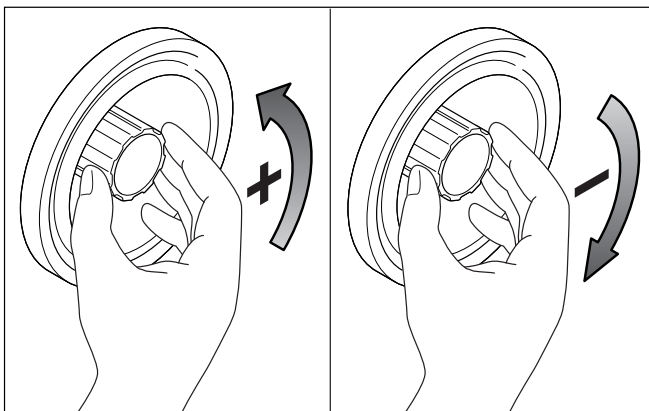
- Если ванна оборудована нагревателем, то он включается автоматически при нажатии кнопки включения гидромассажа сиденья "шезлонг".

- ⚠ Электрический нагреватель оборудован предохранительным терморегулятором, отключающим нагреватель, когда температура воды достигает 40°C.

- Гидромассаж может быть более или менее интенсивным, изменяя пропорцию вода-воздух струи или же мощность струй и их направление. В первом случае можно увеличить (или наоборот, уменьшить) содержание воздуха в выходящей из форсунок струе, поворачивая против или по часовой стрелке соответствующие ручки, согласно приведенной схеме.



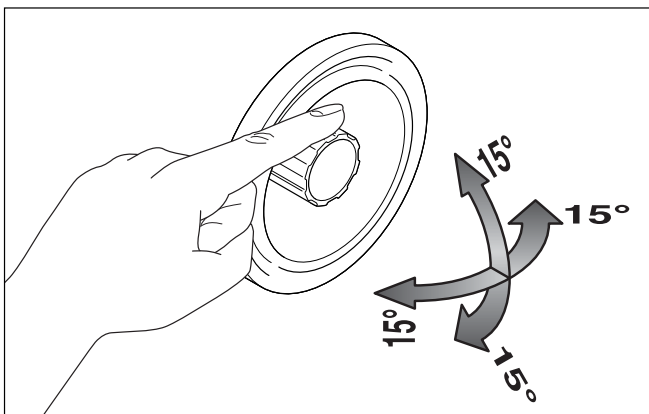
Во втором случае регулировка выполняется поворотом форсунки против часовой стрелки для увеличения (+) и по часовой стрелке для уменьшения или же полного закрытия.



- *Ход форсунки очень короткий, поэтому, небольшой поворот соответствует значительному изменению потока.*

- *Форсунки вращающихся струй - не регулируются.*

■ Перед тем, как войти в ванну, убедитесь, что форсунки повернуты в сторону тех точек тела, которые необходимо массажировать. Направленность обеспечивается простым поворотом форсунки.



■ Обычный гидромассаж длится 15-20 минут. Ощущение общего наслаждения и улучшение кровообращения обнаруживается уже через 5-10 минут.

■ Продолжительность гидромассажа и температура воды - это субъективные факторы, связанные с типом процедуры, физическим состоянием или привычками каждого человека. Приводим некоторые рекомендации:

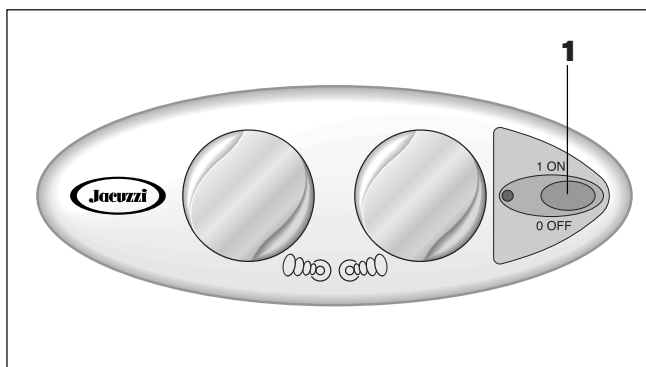
температура воды °C	продолжительность мин.
34° - 36°	20'
36° - 38°	15'
38° - 40°	10'

■ Можно использовать ароматические вещества, **не образующие пены. Мыло и пену для ванны следует использовать при выключенном гидромассаже.**

■ Не забудьте всегда выключать гидромассаж перед сливом воды из ванны.

### Стандартные модели

■ Чтобы насладиться гидромассажем Jacuzzi®, достаточно погрузиться в воду и нажать кнопку запуска, соответствующую сиденью, которое нужно будет использовать (см. гл. "Использование гидромассажа - общие инструкции").



- *Нажав кнопку, соответствующую сиденью "шезлонг", включается также и нагреватель (для оборудованных им моделей).*

- *Гидромассажные и водозаборные форсунки ванны находятся в закрытом состоянии при выключенном гидромассаже. При нажатии кнопки (1) сразу же включается насос и одновременно с ним открывается водозаборное отверстие, а через несколько секунд открываются гидромассажные форсунки.*

- *Форсунки вращающихся струй всегда открыты.*

■ Ванна оборудована электронным датчиком, не позволяющим насосу включаться, если уровень воды ниже предусмотренного. В этом случае, нажимая кнопку (1), насос не включится, и послышится продолжительный звуковой сигнал. Необходимо будет добавить необходимое количество воды и вновь нажать кнопку.

■ Насос останавливается также в случае неожиданного понижения уровня воды, например, вызванного покиданием ванны человеком. В любом случае, несмотря на причину прерывания гидромассажа (отключение питания, понижение уровня воды и т.д.), он всегда может быть включен заново при помощи кнопки запуска.

■ Продолжительность гидромассажа была запрограммирована приблизительно на 20 минут, после чего цикл автоматически выключится. При необходимости, гидромассаж можно выключить заранее, нажав для этого кнопку (1).

### Санитарная обработка гидравлической системы

При необходимости периодической санитарной обработки гидравлического контура ванны (рекомендуемая периодичность - приблизительно раз в месяц), рекомендуем использовать дезинфицирующую жидкость "Nuovo Sani Formio Forte", которую можно купить в официальных Сервисных центрах или у официальных дилеров Jacuzzi®.

Санитарная обработка может выполняться той же водой, которая была использована для гидромассажа, или же свежей водой (то есть, опорожнив и вновь наполнив ванну); в обоих случаях, уровень воды должен быть гораздо выше самых высоких гидромассажных форсунок.

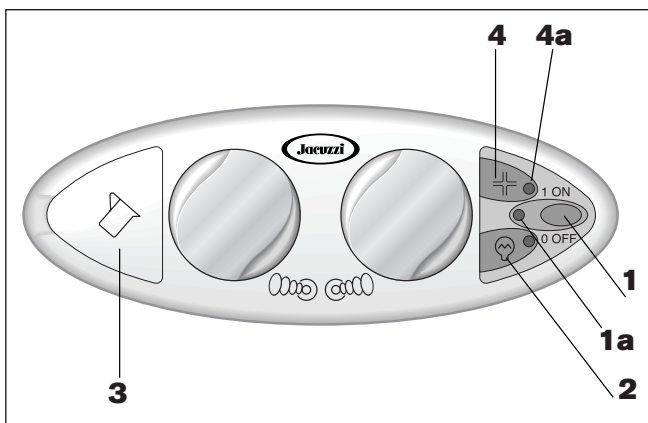
■ Для выполнения санитарной обработки достаточно вылить в воду 50-70 мл дезинфицирующей жидкости (пробка флакона градуирована) и включить гидромассаж приблизительно на одну минуту. Затем нужно оставить дезинфицирующий раствор еще на 10 минут, после чего ванну можно будет опорожнить.

• Вращайте регулировочные ручки на панели, чтобы перекрыть подачу воздуха: это позволит избежать образования пены во время работы насоса.

Проверьте также, чтобы сопла гидромассажных форсунок были свободны.

### Модели с санитарной обработкой и светильником

■ Чтобы насладиться гидромассажем Jacuzzi®, достаточно погрузиться в воду и нажать кнопку запуска, соответствующую сиденью, которое нужно будет



использовать (см. гл. "Использование гидромассажа - общие инструкции").

• Нажав кнопку, соответствующую сиденью "шезлонг", включается также и электрический нагреватель.

• Гидромассажные и водозаборные форсунки ванны находятся в закрытом состоянии при выключенном гидромассаже. При нажатии кнопки (1) сразу же включается насос и одновременно с ним открывается водозаборное отверстие, а через несколько секунд открываются гидромассажные форсунки.

• Форсунки вращающихся струй всегда открыты.

■ Ванна оборудована электронным датчиком, не позволяющим насосу включаться, если уровень воды ниже предусмотренного. В этом случае, нажимая кнопку (1), насос не включится, и послышится продолжительный звуковой сигнал. Необходимо будет добавить необходимое количество воды и вновь нажать кнопку.

• Если же во время работы гидромассажа обнаруживается внезапное понижение уровня воды, например, вызванное покиданием ванны человеком, то насос останавливается и подается продолжительный звуковой сигнал. После восстановления необходимого уровня воды цикл включается автоматически на остаточное время на момент остановки. Если же уровень воды в ванне не будет восстановлен в течение 5 минут после подачи сигнала, гидромассажный цикл будет отменен окончательно.

■ Продолжительность гидромассажа была запрограммирована приблизительно на 20 минут, после чего цикл автоматически выключится. При необходимости, гидромассаж можно выключить заранее, нажав для этого кнопку (1).

■ Для включения светильника нажмите кнопку (2), вновь нажмите кнопку для его выключения.

• Модели, оборудованные светильником, имеют также устройство, предотвращающее включение светильника при недостаточном уровне воды. Это позволяет исключить повреждение светильника, который может чрезмерно нагреться, если уровень воды находится ниже него.

### Санитарная обработка гидравлической системы

При необходимости периодической санитарной обработки гидравлического контура ванны (рекомендуемая периодичность - приблизительно раз в месяц), рекомендуем использовать дезинфицирующую жидкость "Nuovo Sani Formio Forte", которую можно купить в официальных Сервисных центрах или у официальных дилеров Jacuzzi®.

Санитарная обработка может выполняться той же водой, которая была использована для гидромассажа, или же свежей водой (то есть, опорожнив и вновь наполнив ванну); в обоих случаях, уровень воды должен быть гораздо выше самых высоких гидромассажных форсунок.

■ Для выполнения цикла санитарной обработки достаточно налить дезинфицирующую жидкость в бачок, подключенный к закрытой крышкой (3) горловине.

• Емкость бачка составляет более 1 литра.

• Вращайте регулировочные ручки на панели, чтобы перекрыть подачу воздуха: это позволит избежать образования пены во время работы насоса. Проверьте также, чтобы сопла гидромассажных форсунок были открыты.

■ Нажмите и удерживайте кнопку (4) в течение приблизительно 4 секунд: Включится насос, который заберет и подаст дезинфицирующую жидкость в контур.

• Зеленый светодиод (1a) обозначает работу насоса, в то время как желтый светодиод (4a) предупреждает о работе цикла.

■ Насос работает лишь только в начале и конце цикла санитарной обработки, когда выполняется интенсивная промывка. После этого цикл продолжительностью приблизительно в 10 минут завершится, и желтый и зеленый светодиод погаснут.

• Цикл санитарной обработки не может быть выключен, кроме отключения электрического питания общим выключателем, установленным на входе электрической системы ванны.

## Ручной душ

■ Чтобы вынуть душ из гнезда нажмите кольцо вниз и поверните его приблизительно на 45°, как показано на рисунке. Уплотнение откроется, обеспечивая свободное скольжение гибкого шланга. После использования установите душ на место: для этого нажмите кольцо и поверните его приблизительно на 45°, как показано на рисунке. Уплотнение закроется на гибком шланге.

## Предупреждения и примечания

■ Рекомендуется наполнять ванну уже перемешанной водой с максимальной температурой 60°C (то есть, не наливать сначала горячую воду, а затем - холодную), чтобы не повредить трубы и свести до минимума образование накипи.

■ Гидромассажные ванны Jacuzzi® должны использоваться всегда и лишь только внутри помещений, для бытовых или сходных целей.

■ Использование или доступ к приборам, питающимся от электрической системы (напр., радиоприемник, фен для волос и т.д.), при нахождении внутри ванны, являются опасными.

■ Никогда не включайте гидромассаж, если крышки водозаборных отверстий сняты.

■ Не направляйте гидромассажные форсунки на водозаборные отверстия.

■ Если же были выбраны температуры выше 38 °C, рекомендуется перевести ручку на более низкое значение.

■ В конце использования выключите общий выключатель, установленный на линии питания ванны (см. Руководство по установке, главу "Электрическая безопасность").

## В случае затруднений

### Гидромассаж не включается

• Убедитесь, что общий выключатель, установленный на линии питания ванны, включен.

• Если же при попытке включения гидромассажа подаются звуковые сигналы, то это означает, что уровень воды в ванне недостаточный.

• Срабатывание электронной защиты. Светодиод, расположенный рядом с кнопкой включения гидромассажа, начинает мигать. Кроме того, при попытке включения гидромассажа, цикла санитарной обработки или светильника, эти функции не включаются.

 Поскольку дисплей питается низким напряжением, он не отключается.

Чтобы снова привести ванну в рабочее состояние, необходимо нажать и удерживать в течение приблизительно 4 секунд кнопку запуска гидромассажа: Светодиод перестанет мигать, что является подтверждением перезапуска.

Если же электронная защита продолжает срабатывать, необходимо обратиться к квалифицированному специалисту.

### Гидромассаж выключается самостоятельно

• Проверьте наличие электрического питания.

• Продолжительность гидромассажа отрегулирована на заводе приблизительно на 20 минут. По истечении этого времени гидромассаж выключается самостоятельно. Для его включения достаточно вновь нажать кнопку запуска.

• Подача звуковых сигналов обозначает, что уровень воды в ванне недостаточный.

Из больших гидромассажных форсунок выходит мало воздушных пузырей.

• Воспользуйтесь ручками для регулировки воздуха.

## Эффективность гидромассажа понизилась

- Вращайте сопла.
- Очистите одну или несколько водозаборных форсунок, выполняя инструкции главы "Плановое обслуживание".
- Если проблема не устранилась, очистите гидромассажные форсунки, выполняя инструкции главы "Плановое обслуживание".

## Ручной душ имеет недостаточное давление

- Отвинтите душ от гибкого шланга и убедитесь, что очистительный фильтр чистый и не имеет накипи.

## Неисправности системы санитарной обработки

### Цикл санитарной обработки не включается

- Нажмите и удерживайте кнопку несколько секунд, в противном случае команда не будет принята.
- Подача звуковых сигналов обозначает, что уровень воды в ванне недостаточный.
- Если мигает желтый светодиод, то необходимо добавить дезинфицирующей жидкости.

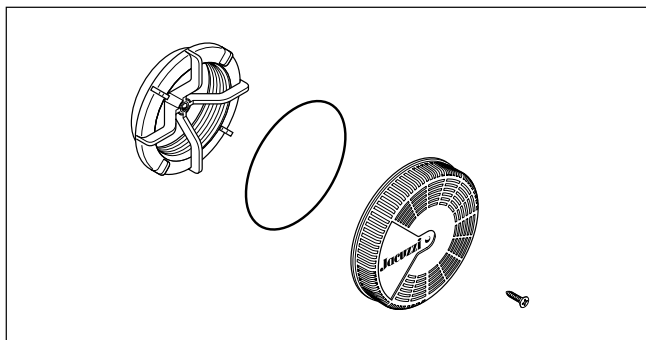
### Цикл санитарной обработки останавливается раньше времени

- Если желтый светодиод начинает мигать, то в вашем распоряжении имеются 5 минут, чтобы долить дезинфицирующей жидкости. Цикл повторно включается и продолжается до конца предусмотренных 10 минут. В противном случае цикл выключится окончательно (светодиод будет мигать в течение около 60 минут).
- Подача звуковых сигналов обозначает, что уровень воды в ванне недостаточный.
- Если во время конечного полоскания уровень воды опустится (например, случайно открывается слив), то насос остановится и будет подан прерывистый звуковой сигнал. Если уровень воды будет восстановлен в течение 5 минут, работа цикла возобновится автоматически, в противном случае он окончательно выключится, так как санитарная обработка может считаться выполненной.
- Срабатывание электронной защиты. См. параграф "Гидромассаж не включается", гл. "В случае затруднений".

## ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

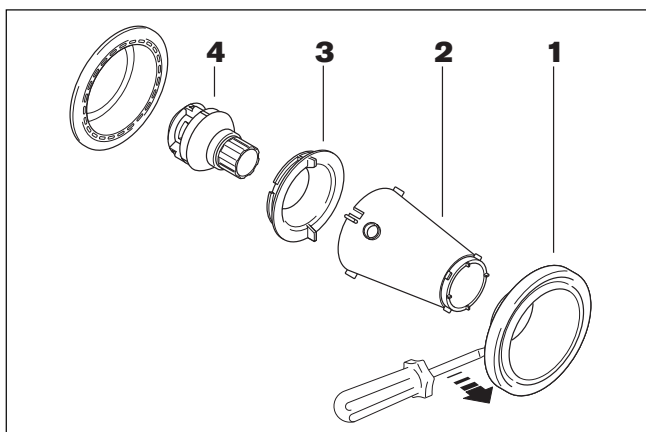
### Водозаборное отверстие

- Отвинтите винт и снимите крышку. Обратите внимание на то, чтобы не отсоединилась пружина внутреннего затвора.
- Промойте полость отверстия мощной струей воды, используя при необходимости жидкое моющее средство. Тщательно промойте также прокладку затвора и расположенный на дне клапан.
- Затем верните крышку на место и убедитесь, что кольцевая прокладка хорошо установилась в своем гнезде.



### Гидромассажные форсунки

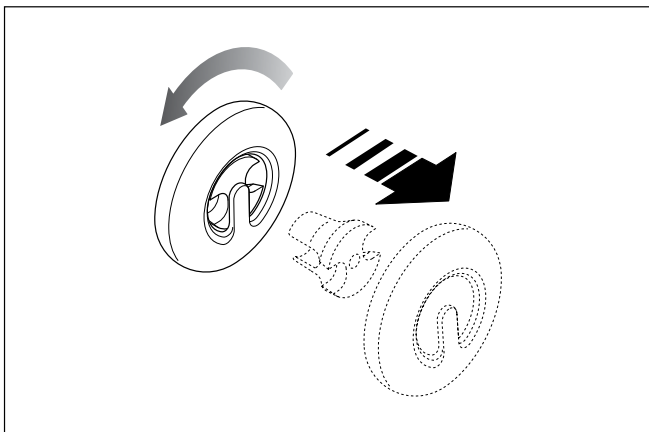
- Снимите накладку фланца (1), поддев ее кромку отверткой.
- При помощи лепестков или входящего в комплект конического ключа (2) снимите кольцо (3) и сопло (4).
- Удалите отложения и промойте компоненты водой с жидким моющим средством. Также и сопло может быть снято, обращая внимание на то, чтобы не потерять имеющуюся внутри пружину.
- Выполните предыдущие операции в обратной последовательности, надежно затягивая кольцо (3).



## Вращающиеся форсунки

---

- Поверните кольцо против часовой стрелки, извлеките его и выньте сопло.
- Удалите отложения и промойте компоненты водой с жидким моющим средством.
- Выполните приведенные выше операции в обратной последовательности.



Для выполнения всех операций и работ, не оговоренных в данном руководстве, фирма Jacuzzi Europe S.p.A. рекомендует обращаться в региональные сервисные центры Jacuzzi®.

## Ванна и краны

---

- Для чистки ванны используйте лишь только жидкие, неабразивные моющие средства.  
**Не пользуйтесь порошковыми моющими средствами, абразивными салфетками, ацетоном или другими растворителями.**

- Для предотвращения образования пятен накипи на кранах достаточно протереть их компоненты после использования.

При необходимости чистки достаточно удалить загрязнение тряпочкой, смоченной в мыльной воде, после чего промыть и протереть; Тем не менее, можно использовать специальные продукты для чистки хромированных (или окрашенных) поверхностей, которые имеются в обычной торговле, **обращая внимание на то, чтобы они не попадали на поверхность ванны.**

## ВНЕПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

*Операции внепланового обслуживания, как и операции, касающиеся электромеханических узлов, имеющих под бортом ванны, или же касающиеся царапин или пятен на акриловых частях, должны выполняться лишь только квалифицированным персоналом.*

*В этих случаях обращайтесь лишь только в официальные Сервисные центры Jacuzzi®.*



**JACUZZI EUROPE S.p.A.**  
**S.S. Pontebbana Km 97,200**  
**33098 Valvasone (PN) Italia**  
**Tel. +39-0434-859111 – Fax +39-0434-85278**

JACUZZI UK  
Silverdale Road  
Newcastle-Under-Lyme ST5 6EL  
Tel. 01782 717175 – Fax 01782 717166  
e-mail: pr@jacuzziul.com

JACUZZI WHIRLPOOL GmbH DEUTSCHLAND  
Lindenstrasse 110  
49393 LOHNE – Deutschland  
Tel. (04442) 93300 – Fax (04442) 933050  
e-mail: info.jacuzzi@gmx.de

JACUZZI (FRANCE)  
29/B Rue Pastorelli  
06000 NICE – France  
Tel. 04.93.85.21.22 – Fax 04.93.85.28.40  
e-mail: jacuzzi-france@wanadoo.fr

JACUZZI (ESPANA)  
Enrique Granados 137/4<sup>o</sup>-1<sup>a</sup>  
08008 BARCELONA – Espana  
Tel. (93) 2384162 – Fax (93) 2385032  
e-mail: nextes@jacuzzi.it

#### **HERBOVITAL 2 srl**

**Via A.Calzolari 7**  
**40128 BOLOGNA – ITALIA**  
**Tel. +39-051-375011 – Fax +39-051-377513**  
**e-mail: herbo@tin.it**

**Молочный пер. 9/14 стр. 3**  
**119034 МОСКВА– РОССИЯ**  
**Тел. +7-095-5029551– Факс +7-095-5029552**  
**e-mail: mail@herbovital.ru**

**ул. Анри Барбюса 40-25**  
**03150 КИЕВ– УКРАИНА**  
**Тел. +38044-2511034– Факс +38044-2391153**  
**e-mail: herbovital@herbovital.com.ua**

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • JULY 2003  
*web site* • <http://www.jacuzzi.it>  
*e-mail* • [info@jacuzzi.it](mailto:info@jacuzzi.it)

